



William R. Hite, Jr., Ed.D.
Surintendant

31 janvier 2021

Chères familles du district scolaire de Philadelphie,

Une ventilation adéquate dans nos écoles est l'une des couches de sécurité qui sera en place dans tous les bâtiments de nos districts scolaires, alors que nous nous préparons à ramener les élèves à l'apprentissage en personne. Des experts certifiés en ventilation ont testé presque chaque pièce de chaque bâtiment du district scolaire pour évaluer le flux d'air. Il s'agit d'un effort sans précédent dans notre district, et probablement l'effort le plus complet réalisé par un grand district scolaire public dans le pays. Les informations sur nos efforts de ventilation peuvent être confuses et il y a aussi beaucoup de fausses informations. Voici les faits concernant ce que nous avons fait et continuerons à faire pour favoriser une circulation d'air saine dans nos écoles.

- **Fait n°1 : Le flux d'air frais est important.**

Il améliore [la qualité de l'air](#) en réduisant la quantité de contaminants dans l'air et en favorisant un environnement respiratoire plus sain. L'air frais peut être fourni par un système de ventilation mécanique du bâtiment (HVAC) ou par un ventilateur de fenêtre. La norme recommandée pour le débit d'air frais est de 15 pieds cubes par minute par personne. * Un débit d'air sain est une couche de sécurité importante en plus du port de masque, de la distanciation sociale, du lavage fréquent des mains et d'autres précautions de sécurité.

**Norme établie par la Société Américaine des ingénieurs en chauffage, réfrigération et climatisation.*

- **Fait n°2 : Les tests d'équilibre de l'air fonctionnent.**

C'est la norme industrielle pour déterminer la quantité d'air extérieur qui circule dans une pièce chaque minute. Le syndicat de la Fédération des enseignants de Philadelphie a approuvé ce test dans le cadre de notre plan global de reprise de l'apprentissage en personne.

- **Fait n°3 : Les équilibreurs de pression certifiés ont effectué tous les tests.**

Ces professionnels ont quatre à huit ans d'expérience dans le domaine des tests et de l'équilibrage, en fonction de leur formation, et ont passé avec succès un examen écrit rigoureux de huit heures qui teste leurs connaissances et leurs compétences techniques en matière d'équilibrage des systèmes d'air et d'eau, y compris les lois sur les ventilateurs et les pompes.

- **Fait n°4 : Les résultats des tests de ventilation ont été utilisés pour déterminer les niveaux d'occupation sûrs de chaque pièce.**

Les tests d'équilibre de l'air ont permis de déterminer la quantité d'air frais dans la pièce en pieds cubes par minute (PCM). Ce nombre a été divisé par la norme recommandée par personne de 15 cfm pour déterminer le niveau d'occupation sûr dans cette pièce, avant la distanciation sociale. (*Exemple : si le test a mesuré 300 cfm dans la pièce, 300 divisé par 15 signifie qu'un maximum de 20 personnes pourrait occuper l'espace en toute sécurité*). Les exigences de distanciation sociale sont ensuite appliquées pour déterminer le niveau d'occupation sûr affiché sur le panneau à l'extérieur de la pièce.

- **Fait n°5 : L'une des trois choses suivantes se produira si une pièce a été initialement déterminée comme n'ayant pas de flux d'air frais et a affiché un zéro sur le rapport de ventilation.**

Option 1 : Si le système de ventilation de la pièce nécessite une réparation mineure, celle-ci sera effectuée et un nouveau test d'équilibre de l'air sera réalisé pour mesurer le débit d'air et informer des niveaux d'occupation sûrs. Les résultats actualisés seront ajoutés au rapport en ligne.

Option 2: S'il n'y a pas de système de ventilation mais au moins une fenêtre dans la pièce, un ventilateur de fenêtre sera installé pour favoriser la circulation de l'air frais et les températures dans la pièce seront surveillées. Voir cette vidéo sur [l'installation d'un ventilateur de fenêtre](#). Les trois modèles de ventilateurs achetés ont chacun la quantité de flux d'air qu'ils génèrent imprimée sur eux par le fabricant. Nous avons pris la précaution supplémentaire de mesurer le débit d'air des ventilateurs avec un équilibreur d'air pour nous assurer que la valeur nominale est correcte, comme indiqué par le fabricant. Nous procéderons également à de nouveaux tests d'équilibre de l'air dans les pièces équipées de ventilateurs afin d'informer les panneaux d'occupation sécurisée à l'extérieur de la pièce. Les résultats actualisés seront ajoutés au rapport en ligne.

Option 3 : Si la pièce est dotée d'un système de ventilation nécessitant une réparation importante et qu'il n'y a pas de fenêtre, la pièce sera mise hors ligne et ne sera pas utilisée pour l'enseignement de personne à personne jusqu'à ce que la réparation soit effectuée.

- **Fait n° 6 : Les résultats des tests de la balance de l'air par école sont accessibles au public en ligne.**

Les rapports de toutes les écoles sont affichés en ligne [ici](#) et sont mis à jour quotidiennement à mesure que de nouveaux rapports sont soumis par les équilibristes aériens certifiés.

Lorsqu'il s'agit de revenir en toute sécurité à l'enseignement et à l'apprentissage en personne, la sécurité de nos étudiants et de notre personnel est notre priorité absolue. Les départements de la santé de Pennsylvanie et de Philadelphie et les centres de contrôle des maladies ont constamment

souligné l'importance de mettre en place plusieurs niveaux de sécurité-- tels que le port obligatoire d'un masque, la distanciation sociale et le lavage fréquent des mains--, afin de protéger la santé et le bien-être de chacun pendant cette pandémie COVID-19. **Les données scientifiques montrent clairement** que lorsque ces niveaux de sécurité sont en place, le risque de transmission est considérablement réduit. Le district prend très au sérieux la responsabilité de mettre en place ces mesures de protection éprouvées dans chaque école, et c'est ce que nous avons fait, et même plus. Ces niveaux de sécurité comprennent:

- Des protocoles de santé et de sécurité étendus,
- Des protocoles de présélection en place pour les élèves et les adultes,
- Des inventaires du PPE pour le personnel et les étudiants afin de soutenir le port obligatoire du masque et la couverture faciale dans les écoles,
- De nouveaux aménagements des salles de classe et des toilettes pour assurer la distanciation sociale,
- Des cloisons en plexiglas dans les bureaux,
- Des postes de désinfection des mains sans contact dans tous les couloirs,
- Nettoyer les postes de ravitaillement dans les salles de classe,
- Des panneaux d'occupation maximale à l'extérieur de chaque pièce et des panneaux de sécurité dans toute la pièce,
- Des protocoles de nettoyage améliorés utilisant des produits de nettoyage approuvés par l'EPA, et
- Des stations d'hydratation sans contact dans les couloirs pour que l'accès à l'eau soit mains libres.

Pour en savoir plus sur nos efforts de ventilation et sur tous nos plans de sécurité visant à protéger la santé et le bien-être de tous dans nos écoles, veuillez consulter le site www.philasd.org/aes. Vous y trouverez ces [Soutenir des environnements scolaires propres et sains](#), [retour à l'école en toute sécurité](#) et [les évaluations de la ventilation](#), ainsi que d'autres vidéos, QFP et ressources utiles pour vous aider à connaître les faits.

Sincèrement,



William R. Hite Jr, Ed.D.
Surintendant
Le district scolaire de Philadelphie